



**Aplicación de Abanderamiento o Cambio de Nombre y Propietario**  
**Application for Registration or Change of Name & Ownership.**  
**INFORMACION REQUERIDA**  
**INFORMATION REQUIRED**

Nombre de la Nave \* \_\_\_\_\_ Nombre Anterior: \_\_\_\_\_ Registro anterior: \_\_\_\_\_  
Name of the vessel \* \_\_\_\_\_ Previous Name \_\_\_\_\_ Previous Registry \_\_\_\_\_

Propietario: \_\_\_\_\_  
Owner's Name \_\_\_\_\_

Domicilio en el Extranjero: \_\_\_\_\_  
Complete Foreign Address of Owner \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Phone \_\_\_\_\_

Concesionario: \_\_\_\_\_  
Concessionaire \_\_\_\_\_

Domicilio en el Extranjero: \_\_\_\_\_  
Complete Foreign Address of Concessionaire \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Operadores: \_\_\_\_\_  
Operator's Name \_\_\_\_\_

Domicilio en el Extranjero: \_\_\_\_\_  
Complete Foreign Address of Operators \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Phone \_\_\_\_\_

Autoridad Contable **autorizada** por AMP: \_\_\_\_\_  
Radio Accounting Authority **authorized** by PMA \_\_\_\_\_

Si la nave solo se dedica a correspondencia privada, favor confirmar si el área de Navegación es A1, A2 o A3 \_\_\_\_\_  
Confirm area of operation A1, A2 or A3 \_\_\_\_\_

Inmarsat a bordo Sí – No: \_\_\_\_\_  
Inmarsat on board : Yes-No \_\_\_\_\_

Construido en: \_\_\_\_\_ Año: \_\_\_\_\_ Puesta de Quilla: \_\_\_\_\_  
Built in (place) \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Keel Laid \_\_\_\_\_

Constructores \_\_\_\_\_  
Builders \_\_\_\_\_

Reconstructores: \_\_\_\_\_ Año: \_\_\_\_\_ Lugar: \_\_\_\_\_  
Re-builders \_\_\_\_\_ Year re-built \_\_\_\_\_ Place of re-built \_\_\_\_\_

Eslora \_\_\_\_\_ mts. Manga \_\_\_\_\_ mts. Puntal \_\_\_\_\_ mts.  
Length \_\_\_\_\_ Breadth \_\_\_\_\_ Depth \_\_\_\_\_

Tonelaje Bruto: \_\_\_\_\_ Tonelaje Neto \_\_\_\_\_ Peso Muerto (tanqueros) \_\_\_\_\_  
Gross Tonnage \_\_\_\_\_ Net Tonnage \_\_\_\_\_ Deadweight (tankers) \_\_\_\_\_

Servicio: \_\_\_\_\_ Número IMO: \_\_\_\_\_ No. de Casco: \_\_\_\_\_  
Type of Service: \_\_\_\_\_ IMO number \_\_\_\_\_ Hull Number \_\_\_\_\_

Material del Casco: \_\_\_\_\_ Motor (marca): \_\_\_\_\_  
Hull material \_\_\_\_\_ Engine (type) \_\_\_\_\_

Nombre de los Fabricantes de Máquina: \_\_\_\_\_  
Name of Engine Manufacturer \_\_\_\_\_

Caballos de Fuerza por máquina (KW): \_\_\_\_\_ Número de Máquinas: \_\_\_\_\_ Cilindros por máquina: \_\_\_\_\_  
Power (KW) per engine Number of engines Cylinders per engine

Nudos \_\_\_\_\_ Sociedad Clasificadora u Organización Reconocida \_\_\_\_\_  
Knots Class Society or Recognized Organization

Dirección para envío de documentos originales (si es aplicable) \_\_\_\_\_  
Address to deliver the original documents (if applicable)

Nombre del Agente o persona que refiere la nave a nuestra oficina : \_\_\_\_\_  
Name of the Agent or person who referer the vessel to our office

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
Phone

Domicilio: \_\_\_\_\_  
Address

### INFORMACION IMPORTANTE

1. El formulario debe ser completado en su totalidad, información no aplicable deberá indicarse como N/A.
2. No se aceptarán formularios completados a mano.
3. Los datos del buque serán tomados de este formulario cualquier error implicará costos de enmienda en documentación de acuerdo a lo establecido por AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA.
4. La disponibilidad de nombre de nave deberá ser verificada en AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA.
5. TORRIJOS & ASOCIADOS recuerda que la AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA por medio de:
  - Circular No. 106-04-DGMM de 13 de octubre de 2017 insiste en el CUMPLIMIENTO DE LAS DIRECTRIES Y RESOLUCIONES RELACIONADAS A LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA (RPDC) y reitera su compromiso de impedir el uso de las naves bajo bandera panameña, por compañías y/o propietarios operados o que estén bajo el control de la República Popular Democrática de Corea del Norte (RPDC) y por lo tanto ADVIERTE que ante cualquier actividad contraria a dichas Resoluciones, la cual es tipificada por la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, "General de Marina Mercante" dentro de las causales de cancelación de oficio, saber 1. "la ejecución de actos que afecten los intereses nacionales" se procederá a dar inicio a esta y a cualquier otra acción que sea competencia de esta Dirección General.
  - Memorando No. 106-02-214-DGMM, de 19 de abril de 2017, se prohíbe la entrada y salida de los puertos de la República Popular Democrática de Corea (RPDC) en base a lo establecido en la Resolución 1718 (2006) y sus modificaciones.
  - Resolución No. 106-36-DGMM de 16 de noviembre de 2016 por la cual se ACATA en todas sus partes la Resolución 1718 (2006), aprobada por Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en su 5551 Sesión celebrada el 14 de octubre de 2006 y NIEGA toda solicitud de abanderamiento de naves procedentes de la República Popular Democrática de Corea.

TORRIJOS & ASOCIADOS queda eximido de cualquier responsabilidad y recuerda que la PROHIBICIÓN de la AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA no tiene excepción.

- Todas las resoluciones emitidas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se pueden encontrar en el siguiente enlace <http://www.un.org/es/sc/documents/resolutions/>

6. AMP podrá rechazar de acuerdo al Art 7 de la Resolución No. 106-109-DGMM el registro de buques si proviene de un registro incluido en lista negra de los Memorando de Entendimiento; si ha sido expulsado o restringido en cualquiera de los países miembros delos Memorando de Entendimiento, Si pertenece a un lista de buques de alto riesgo o en condiciones sub-estándar de algún Memorando de Entendimiento, Si pertenece a la lista negra de AMP, Si las condiciones y edad de nave, sus antecedentes o actividades que ejecuta son determinadas como lesivas a los intereses de Panamá.

### IMPORTANT INFORMATION

1. The form must be completed in its entirety, information not applicable should be indicated as N / A.
2. Handwriting will not be accepted.
3. Vessel particulars will be taken from this form; any error will involve amendment fees as per instruction from PANAMA MARITIME AUTHORITY.
4. Name availability must be verified in PANAMA MARITIME AUTHORITY.
5. TORRIJOS & ASOCIADOS recall that PANAMA MARITIME AUTHORITY by means of
  - Notice No. 106-04-DGMM of 13 October 2017, remind the COMPLIANCE WITH DIRECTIVES AND RESOLUTIONS RELATING TO THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA (DPRK) and reiterates its commitment to prevent the use of Panamanian flag vessels by companies and / or owners operated or under the control of the Democratic People's Republic of North Korea (DPRK); and, therefore, ADVISES that in the event of any activity contrary to said resolutions, which is typified by Law 57 of August 6, 2008, "General Merchant Marine," within

the causes of ex officio cancellation, namely, 1. "the execution of acts that affect national interests," this General Directorate shall proceed to initiate this and any other action that falls within its competence.

- Memorandum No. 106-02-214-DGMM of 19 April 2017, prohibited entering or leaving ports of the Democratic People's Republic of Korea (DPRK) as stipulated in Resolution 1718 (2006) and its amendments.
- Resolution No. 106-36-DGMM of 16 November 2006 decides to fully COMPLY with Resolution 1718 (2006) adopted by the Security Council of the United Nations at its 5551th session on 14 October 2006, and DENY all applications for registration of vessels from, related directly or indirectly with companies or individuals from the Democratic People's Republic of Korea.

TORRIJOS & ASOCIADOS is absolved of any responsibility and remind that PROHIBITION from MARITIME AUTHORITY OF PANAMA has no exception.

-All resolutions issued by the Security Council of the United Nations can be found at the following link: <http://www.un.org/es/sc/documents/resolutions/>.

6. PMA may reject the registry of any vessel in the following events: • If it comes from a registry that is included in the blacklists of any of the Memorandums of Understanding • If it has been expelled or the entrance has been restricted in any of the member countries of the Memorandum of Understanding. • If it belongs to a list of high-risk ships or substandard conditions of any Memorandum of Understanding. • If it belongs to the black-list of ships of the Panama Maritime Authority. • If the conditions and age of the ship, its background and activities it carries out, are determined to be detrimental to the interests of Panama.